

**(en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(zh) 触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

**(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!**

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

**(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!**

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

**(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

**(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**

Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

**(sv) Livsfara genom elektrisk ström!**

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

**(fi) Hengenvaarallinen jännite!**

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

**(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

**(et) Eluhtlik! Elektrilöögioht!**

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialisti või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

**(hu) Életveszély az elektromos áram révén!**

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

**(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

**(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

**(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**

Opisanie poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

**(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

**(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!**

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

**(bg) Опасност за живота от електрически ток!**

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

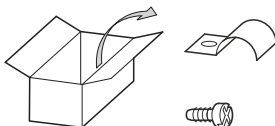
**(ro) Atenție! Pericol electric!**

Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

**(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!**

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

# MBS-I2 → CI-K2... MBS-I4 → CI-K4...



K-CI-K1/2	9 mm (0.35")
K-CI-K4	15 mm (0.59")

## (en) NOTICE

Do not use screen clamp as strain relief!

## (de) ACHTUNG

Die Schirmschelle dient nicht als Zugentlastung!

## (fr) ATTENTION

La patte de blindage n'est pas destinée à la décharge de traction !

## (es) CUIDADO

¡La abrazadera de apantallamiento no puede utilizarse como descarga de tracción!

## (it) AVVISO

La fascetta schermata non svolge la unzione di dispositivo antistrappo!

## (zh) 注意

屏蔽圈并非用于消除应力！

## (ru) ВНИМАНИЕ

Не использовать экранирующий хомут как защиту от натяжения!

## (nl) OPGELET

Gebruik de afschermklem niet als trekentlasting!

## (da) VIGTIGT

Skærmhøjlen må ikke anvendes som trækafslæstning!

## (el) ΕΠΑΓΡΥΠΝΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το σφικτήρα της θωράκισης ως διάταξη ανακούφισης του εφέλκισµού!

## (pt) ADVERTÊNCIA

Não utilize a braçadeira de blindagem como protetor de fio!

## (sv) OBSERVERA

Skärmklämman bör inte användas som dragavlastning!

## (fi) ILMOITUS

Vaipankinnitin ei toimi vedonpoistona!

## (cs) UPOZORNĚNÍ

Stínící svorku nepoužívejte k odlehčení tlaku!

## (et) TÄHELEPANU

Ekraaniklamber ei ole mõeldud tõmbetõkiksena!

## (hu) FIGYELEM

Az árnyékoló kengyel nem szolgál feszültségmentesítőként!

## (lv) UZMANĪBU

Neizmantoj ekrāna skavu stiepes spēka atslogošanai!

## (lt) DĖMESIO

Ekrano arka ba nėra apsauga nuo ištraukimo!

## (pl) UWAGA

Opaska ekranująca ca nie jest zabezpieczeniem odciążeniowym!

## (sl) POZOR

Zaščitne objemke ne uporabljajte kot razbremenitve natega!

## (sk) UPOZORNENIE

Príchytká obrazovky neslúži na odľahčenie ťahu!

## (bg) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Скобата не служи като приспособление за предпазване от опъване!

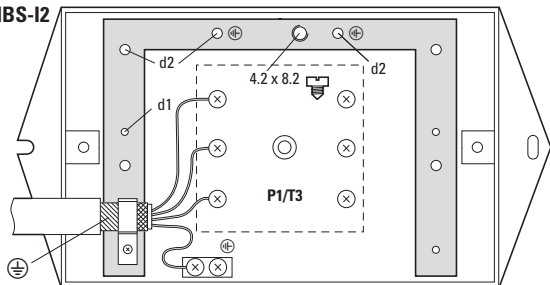
## (ro) ATENTJE

Nu utilizați clema de ecranare ca dispozitiv de detensionare a cablului!

## (hr) POZOR

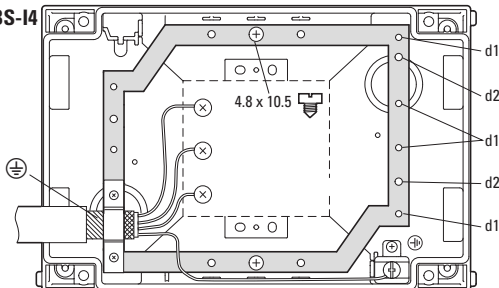
Obujmica zaslonā ne služi za rasterećenje od vlaka!

## MBS-I2



mm	in	mm	Ø	mm	in
7	0.28	2 x 4.2 x 8.2	d1	3.5	0.14
8	0.32	2 x 4.2 x 8.2	d1	3.5	0.14
10	0.39	2 x 4.2 x 8.2	d1	3.5	0.14
12	0.47	2 x 4.8 x 10.5	d2	4.1	0.16

## MBS-I4



mm	in	mm	Ø	mm	in
12	0.47	2 x 4.8 x 10.5	d2	4.1	0.16
16	0.63	2 x 4.8 x 10.5	d2	4.1	0.16
20	0.79	2 x 4.2 x 8.2	d1	3.5	0.14

